

图解

翡翠那些事

任中昌 张利华◎编著



中国质检出版社
中国标准出版社

图解翡翠那些事

任中昌 张利华 编著

中国质检出版社
中国标准出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

图解翡翠那些事 / 任中昌, 张利华编著. —北京: 中国
标准出版社, 2014.12

ISBN 978-7-5066-7565-9

I. ①图… II. ①任…②张… III. ①翡翠—鉴赏—图
集 IV. ①TS933.21-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 121195 号

中国质检出版社 出版发行
中国标准出版社

北京市朝阳区和平里西街甲 2 号 (100029)

北京市西城区三里河北街 16 号 (100045)

网址: www.spc.net.cn

总编室: (010) 64275323 发行中心: (010) 51780235

读者服务部: (010) 68523946

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

各地新华书店经销

*

开本 880 × 1230 1/32 印张 2 字数 38 千字
2014 年 12 月第一版 2014 年 12 月第一次印刷

*

定价 18.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换

版权专有 侵权必究

举报电话: (010) 68510107





前 言

翡翠是众玉之王，人们既惊羡它的美艳，更感叹它的神秘。然而，从古语“石之美者谓之玉”可知，翡翠不过是非常靓丽艳润的石头罢了。翡翠之所以勾魂摄魄，是因为它的“硬”与“密”带来的“珠光宝气”；翡翠纵有万千变化，终究离不开“种”“水”“色”；而甄别翡翠品质优劣的根本依据就是阳光下的“珠光宝气”和灯光下的“白、窄、澈、薄、实”。

本书以最权威的角度、最亲民的态度、最简洁的尺度结合国家相关标准对翡翠这一美丽诱人的矿物岩石给以最客观的界定，让标准走进百姓家，意在使所有喜翠爱翠之人不仅有基本的常识，更有科学的知识。

编者

2014年5月



目 录

基础知识

1. 什么是翡翠?	3
2. 翡翠的“种”	6
3. 翡翠的“水”	8
4. 翡翠的“色”	10
5. 挑选翡翠时“种、水、色”如何选择?	13
6. 何谓翡翠的刚度?	15
7. 何谓“天然翡翠”?	17
8. 翡翠有哪些优化处理方法?	19
9. 优化处理过的翡翠还叫翡翠吗?	22
10. 翡翠分级	24

翡翠的原石鉴别

11. 翡翠原石比较著名的场口有哪些?	29
12. 原石分类	31
13. 判别原石步骤一——看	32
14. 判别原石步骤二——摸	35
15. 判别原石步骤三——照	36
16. 判别原石步骤四——读	39
17. 判别原石步骤五——断	42

目 录

翡翠成品分类鉴赏

18. 宝石级翡翠分类	45
19. 玻璃种的鉴别	47
20. 冰种的鉴别	49
21. 糯种的鉴别	50
22. 帕敢基成品欣赏	51
23. 铁豆壳成品欣赏	52
24. 铁锈皮成品欣赏	53
25. 摩西砂成品欣赏	54
26. 后江成品欣赏	55
27. 木呐成品欣赏	56
28. 达木坎成品欣赏	57



基础知识





1. 什么是翡翠?

1) 翡翠的产地

翡翠是指产于缅甸密支那邦雾露河流域的、完成足够次生过程的矿物集合体。

在缅甸雾露河流域,多个场口(翡翠挖掘地点,采用缅甸语音译)出产翡翠,比如:帕敢基、摩西砂、后江、木呐、达木坎等。不同场口的翡翠有着天然的不同,正是这种不同造就了翡翠“种”的差异。

2) 翡翠的本质是“彩色·硬·玉”

“硬·玉”是对翡翠的种和水的形象表述,刚硬而不失温润。在传统概念中,色料及正糯以上的才称之为翡翠,否则,称为缅甸玉。

3) 翡翠的核心是“种、水、色”

“种”是翡翠先天晶种、晶比、与后天晶构的综合反映。

“水”指翡翠的透明度与清澈度。

“色”指翡翠的颜色。有绿、椿、黄、红、白、蓝、黑等色彩。

尽管翡翠种类繁多,品种级别参差不齐,但无论它如何千变万化,终究还是离不开那三个字“种、水、色”。唯“种、水、色”俱佳的纯天然翡翠才具有收藏、传世价值。



小贴士：

GB/T 16553—2010《珠宝玉石 鉴定》对翡翠的定义如下：

翡翠主要是由硬玉或有硬玉的其他纳质、钠钙质辉石(钠铬辉石、绿辉石)组成的,具有工艺价值的矿物集合体。可含少量角闪石、长石、铬铁矿等矿物。

光泽：玻璃光泽至油脂光泽。

莫氏硬度：6.5~7。

密度：3.34 (+0.06, -0.09) g/cm³。

折射率：1.666~1.680 (±0.008) ，点测法为 1.66。

放大检查：星点、针状、片状闪光(翠性)，纤维交织结构至粒状纤维结构。

温馨提示：

GB/T 16553—2010 对翡翠的定义只能用来判断“是不是”而无法判断“好不好”。在科技发达的今天，造假技术日趋升级，“是不是”有时单凭肉眼不易识别，这时就需要借助仪器，将检测数据与 GB/T 16553—2010 比对。在解决了“是不是”的问题后，还需要读者具备相应的常识和知识来判断“好不好”。



黄翡



基础知识



绿翠



紫罗兰



2. 翡翠的“种”

1) 翡翠的种是指先天的品种、晶比与后天晶构的综合反映

品种是翡翠矿物晶体的种类及其物理、化学性质。晶比是各种矿物晶体在翡翠中所占比例。晶构是各种矿物晶体之间的组织结构。

翡翠的品种、晶比在初次生成时已经确定，是由其出身决定的。比如：帕敢基、摩西砂、达木坎等。各场口的品种有各自的特性。行家一看场口（即出身）就明白它未来品质的优劣。

翡翠的晶构是在矿物次生阶段受其周围环境作用造成的，是受后天因素影响的。晶构决定了该翡翠在本品种内的等级。如一级帕敢基、五级帕敢基、三级摩西砂等。晶构是“种老”与“种嫩”的直观判断依据，即玻、冰、糯的直观基础。

2) 种的“老”与“嫩”直接关系到翡翠的品质

提到翡翠人们往往认为老坑、老种、老料子就能做成美丽诱人的翡翠制品，其实不尽然。老种仅代表翡翠原石的次生时间够长，而不能保证品质；而种老者，是指其在次生过程中，天时地利人和，最终形成了质感细致，密度和刚度



俱高的翡翠。事实上，只有种好并且足够老的翡翠才能达到宝石级。

“种”嫩的翡翠质感空疏，密度和刚度都与宝石级翡翠相去甚远。



20世纪评判标准：

- 玻璃地→糯米地，主要指透明度，即水头。此处的“地”就是俗称的“种”，即玻璃种、冰种的“种”；
- 豆地、白地、灰地、乌地是以玉肉基色名之；此处的“地”是“底儿”的意思；
- 翻生地、芋头地、以玉肉的质感名之，此处的“地”是“相”；
- 油地，即油青种，以质感及色感名之。

上述的“地”分别指：“种、水、色、相”等概念



3) 坊间常说的“种”仅表达了翡翠的“种”的一部分， 概念不完整

现在市场上关于“种”的概念杂乱不成体系。有以翡翠的透明度区分的，如：玻璃种、冰种、糯种；而翠丝种、金丝种则是以翡翠玉肉上的颜色、形状等区分的；干青种、油青种又是以翡翠的物理性质（水、油）以及颜色来区分的；更有甚者，仅仅从商业营销的目的出发不断另辟新的种类，其结果只是混淆了“种”的概念，扰乱了市场，不足为凭。

3. 翡翠的“水”

1) 翡翠的水就是翡翠的清澈度和透明度

清澈度是指晶体对光的折射、衍射程度。灯光下表现为翡翠中雾的清澈与浑浊程度。清澈度是由品种、晶比决定的。

透明度是指物体允许光线穿透的程度。灯光下表现为翡翠中雾状物的厚薄。透明度主要是由晶构决定的。

2) 透明度是俗称的玻璃种、冰种、糯种的直观判断基础

我们平时所说的玻璃种、冰种、糯种，就是指翡翠看起来是像玻璃一样清澈透明，还是像冰一样似透非透，亦或是像糯米粥一样朦朦胧胧。这些概念中，涵盖了“种”和“水”



的交错融合，但人们一般还是以其透明程度来划分。简单地以透明度划分翡翠的等级，其实就忽略了翡翠最关键的品质“珠光宝气”，所以才有改性制品横行。如果单论透明度，倒不如买玻璃或塑料制品便宜。比如下图：

价格不菲的改性制品：光飘质空、反光尖锐、莹光羸弱，整体呆板，呈高度的各向一致性



纯天然翡翠制品：反光夺目、莹光活，质感清晰而且“实”，内涵丰富





3) 透明度是可以改变的

透明度取决于后天的晶构。由于晶体之间存在着间隙，所以，翡翠的透明度在一定程度上是可以改性处理的。俗称的“水头好”就是指透明度高，而一些所谓的“水头好”的翡翠，其实是人为改性的结果。购买翡翠时，“种”确定是关键，“种”好且老的，水头自然就好。“种”嫩者，透明度可能会好，但反光不足，不会有珠光宝气。太透的，并且呈高度各向一致的，就有人工改性的可能。

4. 翡翠的“色”

翡翠的色是由翡翠中的致色离子决定的。常见的翡翠颜色包括：白、绿、红、黄、紫罗兰（椿）、灰、墨等，其中以绿为上佳。以下介绍一些常见的翡翠颜色：

绿：翡翠中的绿色有正绿、蓝绿、豆绿等。正绿也有人称“帝王绿、正阳绿”。高档翡翠的颜色应具有纯正的绿、蓝绿（或红、鸡油黄、椿等），即要求颜色饱和，亮度高。绿色中还有一种绿，微带蓝色调，以宝石学观点称之为绿中微蓝，即传说中的蓝绿瑞，（另一说法是正看翠绿，侧看紫红），蓝似苍穹深邃，碧若秋水静谧，蓝绿高贵典雅，优于豆绿。



椿：即人们常说的紫罗兰，大致可分为红椿、椿和紫椿三大类。其中红椿色偏红、较浅、较淡；椿颜色很正；紫椿颜色偏紫、较浓。由于大多数椿件种偏嫩，业内有“十椿九嫩”的说法；种老带椿的翡翠，裂嵌一定多，所以业内又有“十椿九裂”的说法。

红：即红翡。多出于内皮中，生于玉肉中者，多成丝状分布，亦有成片者。红翡制品一般为中档或中低档居多，高档的红翡制品红色鲜艳明亮、玉质细腻通透。

黄：对玉肉而言，黄色可能代表种不够老；对雾皮而言，黄色也不如红、棕价值高，多用来俏色、巧雕。

白：白色在翡翠中最为常见。透明色也可视为白色的一种表现。

灰：颜色不蓝、不绿、不黑，带灰色调。

墨：即黑。肉眼看去，呈墨黑色。



达木坎黄加绿